

CCEA MOBA

15. 3. 2018, 11:18 (cz)

1 / Je 3D model možné poskytnout i v jiném formátu než max?

Na stránce s podklady pro registrované zájemce o soutěž byl doplněn model ve formátu skp (pro verzi 16).

16. 3. 2018, 17:58 (en)

2 / Můžete vysvětlit, co je obsahem paragrafu 74 Zákona a lze to zpřístupnit v angličtině?

Tento paragraf je rozepsán v podkladu PP.02, který byl poskytnut bilingvně.

3 / Co je řešeným územím? Kde přesně je budoucí železniční tunel? Železniční viadukt na jihovýchodní hraně bude zbourán?

Řešené území je dobře indikováno v CAD souboru (podklad č. P.02), kde je rovněž indikován budoucí železniční tunel. Viadukt zbourán nebude – bude sloužit jako pěší a cyklistická cesta.

18. 3. 2018, 15:43 (sk)

4 / rad by som sa opytal, ci musia byt vsetci clenovia timu s autorizaciou, alebo staci, ked je iba jeden z timu prihlasenych?

Všichni členové týmu nemusí mít autorizaci.

19. 3. 2018, 14:49 (en)

5 / V 2. fázi jsou účastníkům hrazeny náklady spojené s dodáním návrhů?

Toto je popsáno v odstavcích 8.2 a 8.3 Soutěžních podmínek. Ceny a náhrady výloh spojených s účastí v soutěži budou nicméně vypláceny až po soutěži.

1 / Can you provide the 3D model in other format than max?

On the webpage with the documents for the registered persons interested in the competition there was provided the 3D model in skp format (for version 16).

16. 3. 2018, 17:58 (en)

2 / Conditions for participation in the competition (4.1_c): c) Meeting basic qualifications as per Article 74 of the Act; Can you please tell us where can we find the article 74 of the Act? Is it possible to have it in english?

In detail, this is described in the document PP.02 that is both in English and in Czech.

3 / Is difficult to understand in which part of the competition area could be built the school. Are there distances from the borders of the competition area to maintain? Where is exactly the future rail tunnel? The actual rail viaduct to the southeast edge will be demolished? Is it possible to construct there? Can you please create a more detailed drawing of the competition area indicating the part where can be built and not?

The competition area is well indicated in the CAD file (document no. P.02), as well as the future rail tunnel. The viaduct will not be demolished – it will be used as pedestrian and cycling path.

18. 3. 2018, 15:43 (sk)

4 / Should all the team members be authorized architects?

Not all the team members should be authorized architects.

19. 3. 2018, 14:49 (en)

5 / My question is the following one, after the first phase and selected 6 teams for the second phase Is money given to the teams for the second phase to send the panels or deliver them directly to Prague or should the equipment cost them?

This is described in paragraphs 8.2 and 8.3 of the Competition Conditions. However, the prizes and reimbursements will be paid after the competition.

CCEA MOBA

20. 3. 2018, 12:17 (cz)

6 / Je k dispozici objemově menší 3D model (50-80MB), který by mohl být zpřístupněn soutěžícím ve více formátech (dwg, 3ds, skp, dae apod.)?

Objemově menší model k dispozici není. V rámci DI 1 byl poskytnut model ve formátu skp.

6 / Is there a smaller 3D model (50-80MB), provided in other formats (dwg, 3ds, skp, dae etc.)?

There is no smaller 3D model. As an annex of AI 1 a model in skp format was provided.

7 / Můžete poskytnout půdorysný průmět (2D) navrhovaných budov Smíchov City, a to včetně schváleného a předpokládaného dopravního řešení s vymezením profilů ulic?

Ano, vydáme v příští dodatečné informaci.

7 / Can you provide a plan (2D) of the proposed Smíchov City including traffic solution and road profiles?

Yes, we will provide it in the next Additional Information.

8 / Jsou zafixovány nepřekročitelné uliční linie? Můžete je doplnit do podkladů?

Nepřekročitelné uliční linie jsou hrany řešeného území ze západu a ze severu (plná červená čára). Z jihovýchodu je pro zastavitelnost určující plánovaná komunikace (modrá) a trasa budoucího železničního tunelu (zelená čerchovaná).

8 / Is there an unexceedable street line? Can you specify?

The lines that should not be exceeded are the north and west lines of the competition area (full red line). The build-up situation in the southeast is defined by the planned street (blue) and future railway tunnel (green dashed line).



9 / Lze využít pro celek nebo část stavby nové školy nerozvojové území s podmíněností staveb (identifikátor 17) ve východní části pozemku? Pokud ano, upřesněte za jakých podmínek. Viz. také rozpor v části Soutěžního zadání: Náklady na stavbu (...s ohledem na situování školy nad budoucí železniční tunel..) a Řešené území (...nad tunelem by neměla být navržena stavba školy...).

Stavba školy by nad budoucím železničním tunelem navržena neměla.

10 / Lze uvažovat podzemní podlaží? Pokud ano, do jaké hloubky ve volné části a ochranném pásmu metra, do jaké hloubky přímo nad metrem a do jaké hloubky nad železničním tunelem?

Ano. V návrhu v této fázi nemusíte metro zohledňovat, nad železničním tunelem by budovy neměly být navrženy.

11 / Předpokládá se zachování mostu žel. vlečky nad ulicí Nádražní, nebo bude odstraněn celý západní mostní val přiléhající k této ulici?

Předpokládá se využití mostu pro pěší a cyklistickou stezku.

12 / Definujte více požadavek resp. parametry "atletického oválu". Standardní velikost oválu (400m) se nevejde ani do rozlohy dotčeného území. Zmenšený ovál 250m (4 dráhy) se velikostně a pozičně nevejde na řešený pozemek. Klasickou "stovku" lze jen velmi obtížně umístit vč. doběhu. Jaká je tedy představa samotného oválu?

V území se počítalo s oválem 200 m. Konkrétní řešení je ponecháno na uvážení soutěžících.

21. 3. 2018, 11:58 (cz)

13 / Můžete také poskytnout celkový návrh území v dwg? (viz příloha pdf)

Viz odpověď na otázku č. 7.

21. 3. 2018, 16:16 (cz)

14 / Je možné vydat podklad základní urbanistický koncept celého Smíchovského nádraží v dwg?

Viz odpověď na otázku č. 7.

9 / Can we use the southeast part of the plot for the building of the school?

The school building should not be situated above the railway tunnel.

10 / Can underground floors be built? If so, to which depth relative to the tunnels of subway and railway?

Yes. You do not need to consider the subway in this stage, above the railway tunnel there should be no buildings designed.

11 / Is the viaduct at the western edge of the Nádražní street assumed to be demolished entirely or kept?

The viaduct is assumed to be used as pedestrian and cycling path

12 / Define better the idea for the athletic oval.

It was assumed in the for Smíchov South to place there 200 m athletic oval. However, the solution is up to the contestants' consideration.

21. 3. 2018, 11:58 (cz)

13 / Can you provide us with a 2D dwg version of the Smíchov South?

See answer to question no. 7.

21. 3. 2018, 16:16 (cz)

14 / Can you provide us with a 2D dwg version of the Smíchov South?

See answer to question no. 7.

15 / Plocha kmenových učeben je v zadání určena min. dle vyhlášky. Požadované moderní trendy výuky však mají větší prostorové nároky alespoň 70 m². Nechcete přehodnotit min. plochu kmenových učeb, protože při tomto počtu učeben vzniknou rozdílné objemy domů a investic.

Uvedené rozměry jsou opravdu minimální. Je na uvážení soutěžících, jak s touto indikací naloží a plochu případně navýší.

15 / You have defined the surfaces by minimal dimensions set by law. However, current trends call for bigger spaces. Don't you want to revise?

The dimensions in the Brief are indeed just minimal surface areas. It is up to the contestants' consideration how and if this surface enlarge.

CCEA MOBA

22. 3. 2018, 11:07 (en)

16 / Existuje podklad P05 také v angličtině?

Tento podklad je k dispozici pouze v českém jazyce.

22. 3. 2018, 18:47 (en)

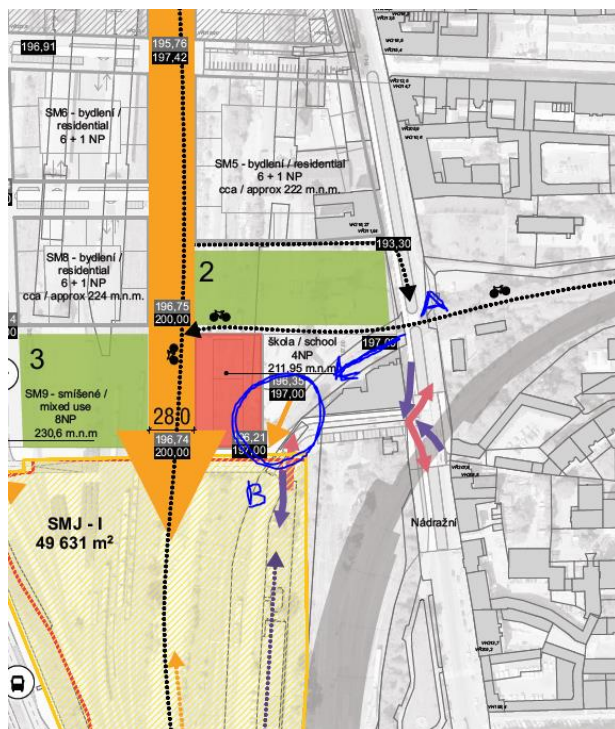
17 / V zadání jsou zmiňována čtyři podlaží jako výšková regulace – existuje jiná specifitější regulace v metrech?

Ne, pro toto území není přesně určena výšková regulace v metrech..

18 / Je nějak regulován tvar budovy – musí fasáda sledovat nějakou vytyčenou linii?

V tomto smyslu jediným parametrem je nepřekročitelná hranice řešeného území, viz odpověď na otázku č. 8 (DI 2).

19 / Co znamená oranžová šipka? Viz přiložený obrázek.



Oranžová šipka indikuje tok chodců do Smíchov City Jih; tedy chodník podél ulice vedoucí ke škole a vstup do jižní části území.

20 / V návaznosti na odpovědi na otázku č. 7, 13 a 14 (DI 2) byl poskytnut výkres celého území Smíchov City ve formátu dwg.

Poznámka: Jelikož ještě není jasné, jak bude vypadat finální řešení zástavby zejména v území Smíchov JIH, je nutné počítat s tím, že se finální řešení školy (vč. dopravy apod.) bude koordinovat s budoucí okolní výstavbou.

16 / I don't find the P05 - transport concept study in English, it seems to be in Czech only. Is it possible to have the document in English?

This document exists in Czech only.

17 / The brief mentions number of floors 4 in total. Is there a more specific regulation regarding the height in meters?

No, for this area there is no such regulation.

18 / Is there any regulation relating form of the building - does the facade of the building need to follow any restricted building alignment line / frontage line?

The only parameter in this regard is not to exceed the boundaries of the competition area, see answer to question no. 8 (AI 2).

19 / there is an orange arrow indicating pedestrian entry to the SMC area on the south east edge of the site. Does it mean there will be a public passage through the site following the line of the railway tracks - leading people from the viaduct to the end of the arrow (from A to B)? Please see the attached image.

The orange arrow indicates a pedestrian flow to the South of the Smíchov City, meaning a sidewalk/pavement along the street leading towards the school and access to the southern part of the whole area.

20 / In relation to the answers to questions nos. 7, 13 and 14 (AI 2), a dwg drawing of the Smíchov South was provided.

Note: As it is not yet clear how the final solution will look like, especially in the Smíchov SOUTH, it is necessary to consider that the final solution of the school (including transport, etc.) will be coordinated with the future surrounding construction.

CCEA MOBA

25. 3. 2018, 14:33 (cz)

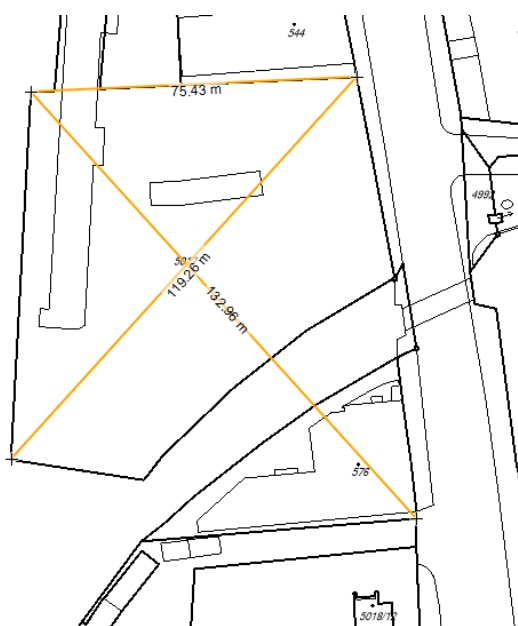
21 / Mohl bych Vás prosím požádat o specifikaci zásobování školní kuchyně? Jaké se předpokládají max. rozměry zásobovacího vozidla?

Zásobování školní kuchyně v této fázi není podrobněji specifikováno.

29. 3. 2018, 12:07 (en)

22 / Mohli byste zobrazit některé rozměry v katastrální mapě, aby bylo možné ověřit správné měřítko importu dwg souboru?

Níže zobrazeny jsou rozměry parcely č. 5017. Skutečné rozměry lze také ověřit např. na www.nahlizenidok.cuzk.cz



25. 3. 2018, 14:33 (cz)

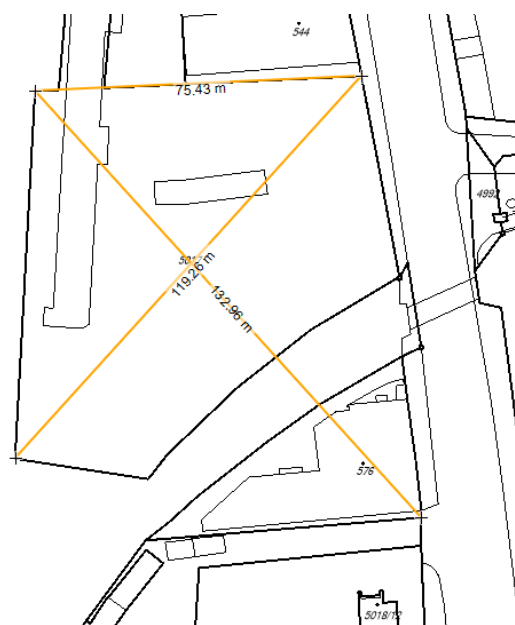
21 / What are the specifications of the supply/delivery for the school kitchen? What dimensions are expected for the delivery vehicles?

The supply/delivery for the school kitchen is in this stage not specified.

29. 3. 2018, 12:07 (en)

22 / Please could you show on the cadstral map a figured dimension, ie a length of the site boundary, to ensure that the cadastral dwg file is imported at the correct scale.

We are providing the cadastral map with the dimensions of the plot no. 5017 next to the competition site. The real dimensions can be easily checked on i.e. www.nahlizenidok.cuzk.cz



CCEA MOBA

23 / Může být sportoviště umístěno v dotčeném území (uvnitř území vyznačeného přerušovanou čarou), tedy severně od řešeného území?

Všechna školní zařízení včetně sportovišť mají být umístěna v řešeném území (území vyznačené plnou čarou). Vzhledem k velikosti pozemku a na základě referencí může být škola vybavena atletickým oválem s běžeckou dráhou 150 m a třemi dráhami o celkovém vnějším rozměru přibližně 65x35 m. Dotčené území vyznačené přerušovanou čarou je určeno veřejným prostranstvím nesprávaným školou.

24 / Skp soubor neumíme otevřít.

Coby přílohu této dodatečné informace poskytujeme model ve formátu *.obj.

30. 3. 2018, 15:08 (en)

25 / Může být část sportoviště umístěno v dotčeném území (uvnitř území vyznačeného přerušovanou čarou)?

Viz odpověď na otázku č. 23.

26 / Může být pěší přístup ke škole umístěn v dotčeném území (uvnitř území vyznačeného přerušovanou čarou)?

Ano, je to možné.

29. 3. 2018, 14:51 (en)

27 / Co znamená: Areál školy by měl být uzavíratelný?

Znamená to, že všechna školní zařízení, která by měla sloužit výuce, mají být chráněna např. domovní zdí nebo plotem a po skončení školního provozu by se měla dát uzavřít.

23 / You have advised the area to be built within is the solid red line and the blue and green lines for future access and tunnel. Can the sports field/ 200m running track be built anywhere within the dashed red line - ie also to the north of the solid red line?

All the needed school facilities including the sports grounds should be located within the solid red line. The athletic field can be equipped with the athletic oval of 150 m running track with 3 tracks in apx. outer size of about 65x35 m. The dashed red line is reserved for public spaces that will not be maintained by the school.

24 / The sent Skp file can't be opened. We would appreciate if file is saved using different Skp versions. Please, see note enclosed.

We are providing as an annex of this Additional information a model in *.obj format.

30. 3. 2018, 15:08 (en)

25 / Is it possible to place in the affected area (reed dashed line) part of the 2 multipurpose playing grounds or the athletics track?

See answer to question no. 23.

26 / Is it also possible to place in the affected area (reed dashed line) the pedestrian crossing to enter into the school?

Yes, that is possible.

29. 3. 2018, 14:51 (en)

27 / What do you mean with: The school complex should be able to be fully closed? Only The building/s or also the entire competition area?

That means that all the school premises that are supposed to serve as a part of the teaching should be protected by fence/house wall etc. and able to be closed after the school working hours.

CCEA MOBA

31. 3. 2018, 0:09 (en)

28 / Můžete poskytnout dwg soubor obsahující železniční koleje a železniční most přes Nádražní ulici?

Bohužel, takový podklad nemáme k dispozici.

29 / Otázka na digitální 3D model.

Viz odpověď na otázku č. 24.

31. 3. 2018, 0:09 (en)

28 / The dwg drawing provided do not show the two existing railway lines to the south east of the site. Can you provide a dwg file of these railway lines and the railway bridge crossing above Nadrazni street?

No, such document is not at our disposal.

29 / We tried to open the 3D model in .skp format, but it does not open. We are using one of the better computers currently available, so the file won't be opened by a lot of people. The icon preview suggests this is a 3d model of a large area. Would it be possible to divide the file into several pieces or can we have the area near the site only (say, the area around Smichov only) or remove unnecessary layers? The file size is 1.3GB, but It shouldn't really be more than 40-50MB. (This is the first time we saw a .skp file of this size...) Please try if the file can be opened by Sketchup software, which can be downloaded free of charge, before uploading onto the site. Regarding my query 2 in the previous e-mail, we managed to open the 3D file and it's a 3D model of the whole of Prague. It opens, but we can't do anything to the file as it's too big. (can't edit, can't move.) It might work for 3DMax as its a more advanced software, but it won't work on Sketchup. We just need 3D model around the school site (probably the maximum of 1km x 1km including the river. and the competitors can reduce the scope to 500m x 500m area of their choice.) I'm disappointed to see this as we participate in MOBA organised competitions because your competitions have generally been well-organised. Please upload the 3D model in .skp format around the site soon, or we will withdraw from this competition.

See answer to question no. 24.

CCEA MOBA

30 / „Příjezdová komunikace ke škole – propojka ulic Nádražní a Radlické – bude jediným přístupem ke škole pro osobní automobily a zásobování.“ Tato komunikace prochází pod hlavní pěší osou? Pro komunikaci je uvedena výška 197 m n.m. a pro pěší osu 200 m n.m. Znamená to, že škola má 3 m vysokou opěrnou zeď podél západní hranice území?

Ano, zmiňovaná komunikace povede pod hlavní pěší osou. Území Smíchov Sever není v tuto chvíli postaveno a veškeré projekty pro Smíchov City jsou ve fázi vývoje, poskytovat řezy územím by proto bylo zavádějící. Nicméně navrhovaná budoucí výška pěší zóny je 200 m a je na uvážení soutěžících, jak rozdíl ve výšce terénu vyřeší a použijí.

31 / Co znamená 4NP 211.85 m.n.m?

4 NP je označení podlaží – čtvrté nadzemní podlaží. 211.85 m n.m. znamená 211,85 metrů nad mořem.

32 / Můžete uvést absolutní výšku vrstevnice v dwg souboru, ze které bychom mohli odvodit další výšky v území?

Absolutní výška vrstevnice koresponduje s její zetovou souřadnicí. Vertex Z každé vrstevnice je tak shodný s nadmořskou výškou, kterou reprezentuje.

33 / Otázka na velikost atletického oválu – s odkazem na předchozí informaci, která uváděla, že atletický ovál by měl být 200 m, což se na pozemek nevejde.

Ano, to je pravda. Viz odpověď na otázku č. 23.

30 / The information may be in the 3D model, but we don't understand the statement on page 2 of 'P01. Design Assignment'. It says 'The sole road access to the school will be the maintained road connecting Radlicka street and Nadrazni street.', but the road seems not connecting Nadrazni street to Radlicka street on '5. Transport scheme'. Is the road passing under the main pedestrian axis? '4.Height status' suggests the proposed terrain level for the road is 197.00, but the proposed terrain level of the main pedestrian route along the school site is 200.00. Does this mean the school has a 3m high retaining wall along the site boundary to the west?

Yes, it is passing under the main pedestrian axis. So far, there is nothing built in the entire Smíchov North and all the projects are for it are being developed. Therefore to provide you with sections of terrain would be misleading so far. Nevertheless, the proposed future terrain height of the pedestrian zone is 200 m above sea level. It is up to the contestants' consideration, how to solve and use the difference in future terrain height.

31 / What does 4NP 211.85 m.n.m mean shown on the school site in the masterplan?

The 4 NP stands for the marking of the floor and it means 4th aboveground floor (the ground floor is marked as 1 NP meaning 1st aboveground floor).

1 NP (1st aboveground floor) = ground floor

2 NP (2nd aboveground floor) = 1st floor ..and so on.

The number 211.85 m.n.m. stands for 211,85 meters above sea level.

32 / Can we have the absolute level of a contour line on dwg file, so that we can relate the proposed levels on masterplans to the contours on site?

The absolute height of the contour lines corresponds with their Z dimension, so the Vertex Z of each line corresponds with the height above sea level.

33 / Additional Information 2 -12 says, 'It was assumed in the for Smíchov South to place there 200 m athletic oval.', but a 200m athletic oval won't simply fit on the site. The master plan shows an oval with an annotation 'ovál 200m', but it's actually much smaller than a 200m track. Is it acceptable to have a three-lane-approx-150m athletic oval shown on the masterplan instead of a proper 4-to-6-lane 200m track? Another option would be to use one of the city block of Smichov City to be the school sports ground as the school site seems very tight.

You are correct. Please see answer to question no. 23.

CCEA MOBA

34 / V zadání se o nákladech uvádí, že v nich není zahrnuto zajištění stavební jámy. Mohli byste to rozvést?

Tato informace se vztahuje k faktu, že součástí základových prací bude nutnost vypořádat se s budoucím železničním tunelem. Předpokládá se tedy, že tyto práce budou náročnější a dražší.

35 / Tělocvična je zadána jako 18 x 30 m hrací plochy. Když přidáme okolo výběhovou plochu 1 m, bude vnitřní rozměr tělocvičny 20 x 32. Blíží se toto více požadavkům zadání? Můžete vyjmenovat sporty, které se budou v tělocvičně provozovat? Např. házená vyžaduje alespoň 33 x 18 m (594 m²) a taková plocha by byla výhodnější než 20 x 32 m (640 m²).

18 x 30 m je předpokládaná hrací plocha, tedy výběhy by měly být přidány. Rozměr tělocvičny / výběhových ploch je na uvážení soutěžících. Úprava rozměrů tělocvičny, aby dávaly větší smysl není v rozporu se zadáním. Tuto otázku ještě ověříme se zadavatelem.

36 / Velikost knihovny: zdá se být poměrně malá (je to přání zadavatele?) a poddimenzovaná ve srovnání se sportovními plochami.

Školní knihovna nebude nahrazovat městskou nebo jiné knihovny. Proto se její parametry zdají být dostatečné. Tuto otázku ještě ověříme se zadavatelem.

37 / Aula. Máme předpokládat kapacitu auly A míst (přípravná třída, oba stupně + učitelé) nebo může být kapacita menší?

Kapacita může být menší. Tuto otázku ještě ověříme se zadavatelem.

34 / P01. Design Assignment' page 3. Construction costs does not include 'the creation of the construction trench'. Which 'construction trench' does this refer to? Can this be elaborated further?

It refers to the construction that would be needed in order to secure the future railway tunnel. It is assumed that the foundation will therefore be more complicated and costly.

35 / P01. Design Assignment' page 5. For the requirement of the Gym, it states 'one of them with dimensions 18 x 30 m'. is this the overall internal dimensional requirement? It also says it's '18 x 30m playing area', so adding the run off area of 1m all around would give us 20 x 32m gym internally. Which one is closer to the requirement? If you could list the type of sports normally played then they could be accommodated as well. For example, the minimum size for playing Handball is 33m x 18 (594sqm) so it could meet the size requirement with less cost to the 20 x 32m gym (640sqm).

18 x 30 m is supposed to be the playing area, so there should be included the addition of the run off area. The size of the gym / run off area is up to the contestants' consideration. To adjust the gymnasium to make more sense would not go against the brief. We will check this question with the contracting authority.

36 / The size of the library: 1600 volumes of books seems to be rather small for a school of this size. The library can be less than 50m² with reading area and annual acquisitions for over 20 years. Is this what the client expect? It seems to us that the brief includes quite large sport gym requirements, while the requirement for library is very minimal.

The school library does not substitute the municipal or other libraries. Therefore, the aforementioned parameters seem to be sufficient. We will check this question with the contracting authority.

37 / Auditorium. Should we assume the capacity of the auditorium space to be about 600 seats (540 pupils of Level 1 and Level2, 40 children of Preparatory level plus about 20 teachers) for everyone to gather there, or can this be less for a partial gathering of the whole school?

The capacity can be less. We will check this question with the contracting authority.

CCEA MOBA

38 / V zadání se uvádí, že alespoň 160 m² řešeného území by měla být nezastavěná plocha včetně travnatého povrchu. Co se tím myslí? Může se za tuto plochu považovat např. vnitřek oválu?

Obecně řečeno, ano. Tato plocha vychází ze základních hygienických požadavků na zařízení pro děti předškolního věku (přípravná třída), aby tyto děti nebyly obklopeny pouze betonem.

39 / Můžete poskytnout nějaké fotografie řešeného území z horizontu člověka z místa příjezdové komunikace?

Takovými fotografiemi nedisponujeme. Ověříme, zda je bude možné pořídit.

40 / Může být prodloužena lhůta pro odevzdání?

Prodloužení lhůty se nepředpokládá.

38 / 'P01. Design Assignment' page 6. 'at least 160 m² of the competition site should be left as unbuilt-up area, including areas of grass lawn.' What is the definition of 'un-built-up area'? For example, the size of the area inside the athletic oval above is much more than 160m² and it can be grass lawn, so when we put the oval the requirement is fulfilled?

In general, yes. This area comes from hygienic requirement for pre-school children facilities (preparatory class) not to be surrounded only by concrete.

39 / Can you provide some eye-level panorama site photos from southern, south-eastern and western edge of the site boundary where the new road will be laid out? There is no Google views available for most of the site.

We do not have these photos at our disposal. We will check if it's possible to take them.

40 / Can the deadline be postponed to give more time to the competitors and to have more proper submissions?

The deadline is not expected to be postponed.

CCEA MOBA

31. 3. 2018, 17:23 (en)

41 / Můžete upřesnit, která cesta slouží pro příjezd ke škole?

Východo-západní propojka mezi Nádražní a Radlickou ulicí při jihovýchodní hraně řešeného území (v podkladu P02 modrou čarou).

42 / Pro park u severní hrany řešeného území jsou tři nadmořské výšky: 200.00, 197.00 a 193,30. Je terén parku svažité? Cesta mezi parkem a řešeným územím je svahu od 200 do 197 m?

Ano, pro obě otázky.

43 / Má Nádražní ulice podél řešeného území nadmořskou výšku 193.30 a most, který ji překonává 197.00?

Most je v úrovni 197 m, Nádražní ulice se svažuje směrem k jihu, což je patrné z vrstevnic v podkladu P02.

44 / Jaká je hloubka tunelu metra? Můžeme uvažovat nadmořskou výšku 197.00 jako jednotnou pro celé sportoviště?

Podklady k metru nemáme k dispozici. Pro účely této soutěže nemusíte tunel metra zohledňovat. Ano, můžete – je na uvážení soutěžících, jak vyřeší a použijí rozdílné výšky terénu.

45 / Můžete poskytnout 3D model ve formátu 3ds, obj, dxf a stl ?

Viz odpověď na otázku č. 24 (DI 4).

2. 4. 2018, 11:53 (en)

46 / Jaký je minimální prostorový požadavek na žáka ve družině?

Minimum je 2 m² na žáka.

2. 4. 2018, 19:11 (en)

47 / Jsou v České republice nějaké normy na minimální oslunění / orientaci tříd?

Ano, jsou. Částečně jsou zmíněné ve vyhlášce č. 410/2005. Pro tuto fázi návrhu vezměte v potaz, že každá třída by měla mít otvíravá okna a že by žáci neměli být během výuky přehnaně oslňováni (čistý jih).

31. 3. 2018, 17:23 (en)

41 / Can you precise from which road access the entrance of the school. The east-west road to the south of the site ? The east-west road to the north of the site ? Or the north-south road to the west of the site ?

The east-west road to the south of the site (in document P02 represented in blue line).

42 / There are 3 different altitudes 200.00, 197.00 and 193,30 for the park to the north of the site. Is the terrain of park a slope in 3D? The road between the park and our site is it a slope from 200.00 to 197.00 ?

For both questions: yes, it is.

43 / The road Nadrazni keeps always 193.30 before the site and the bridge passes above the road keeps always 197.00 ?

The bridge keeps 197 m, the Nádražní street is sloping down to the south, which can be read from the contour lines in the dwg file (P02).

44 / What is the profund of the subway tunnel? Can we consider that the whole sports terrain up the subway has 197.00 as altitude?

The specifications of subway tunnel are not at our disposal. For the purpose of the competition you may disregard the subway tunnel. Yes, you can – the solution of the terrain height differences is up to the contestants' consideration.

45 / Can we have the doc 3D in format 3ds, obj, dxf and stl ?

See answer to question no. 24 (AI 4).

2. 4. 2018, 11:53 (en)

46 / What are the minimum spatial area per pupil for the after-school facilities?

The minimum requirement is 2 m² per pupil.

2. 4. 2018, 19:11 (en)

47 / Are there any regulations about minimal sun exposure / classrooms orientation in Czech Republic?

Yes, there are. In part they are in the Regulation no, 410/2005 mentioned in the Competition Brief. For this stage of design, it is important to consider that each classroom should have windows (that could be open) and that during the school hours the pupils should not be exposed to the direct south sun.

CCEA MOBA

48 / Můžeme umístit sportoviště na sever do dotčeného území?

Ne. Viz odpověď na otázku č. 23 (DI 4).

2. 4. 2018, 22:51 (en)

49 / Je v území výškový limit? Je úroveň terénu ve 200,00 m?

Nadmořská výška terénu 200 m platí pro hranu sousedící s pěší zónou (hlavní severojižní osou). Pro toto území nejsou striktní výškové limity.

50 / Otázka na 160 m² nezastavěného území zmíněné na s. 6 Soutěžního zadání.

Viz odpověď na otázku č. 38 (DI 4).

2. 4. 2108, 23:26 (en)

51 / Otázka na samostatné kabinety pro učitele druhého stupně.

Obvykle tito učitelé sdílí kabinety ve 2-4 lidech.

52 / Otázka na anglickou verzi: Jaký je rozdíl mezi „dayrooms“ a „chambers“?

„Dayroom“ je společná denní místnost pro učitele prvního stupně, „chambers“ jsou jinak překládány jako „rooms“ případně „offices“ a jsou to samostatné kabinety pro učitele druhého stupně, o kterých se zmiňuje předchozí otázka.

53 / Jak máme rozdělit zhruba 5 asistentů mezi 12 učitelů na druhém stupni?

S přihlédnutím k odpovědi na otázku č. 51, rozdělení je na uvážení soutěžících.

4. 4. 2018, 8:59 (en)

54 / Máte menší 3D model?

Ne. Viz odpověď na otázku č. 24 (DI 4).

48 / Can we place school sport fields in the park located north of the school building?

No. Please see answer to question no. 23 (AI 4).

2. 4. 2018, 22:51 (en)

49 / What is the highest point we can build ? We have found in P04 the altitude 211,95, with the ground altitude 200,00 so we can build for 11,95 m high. However in the 3D, the building is proposed as about 17m high. Which is correct ? Is the ground level right 200,00 ?

The ground level of 200 m is correct for the pedestrian zone (main north-south axis). For this area there are no strict height limits.

50 / P01 page 6, at least 160m² of the competition site should be left as unbuilt-up area including areas of grass lawn. It seems that 160m² is very small. It is normal this area ?

Please see answer to question no. 38 (AI 4).

2. 4. 2108, 23:26 (en)

51 / "Level II = separate rooms for 12 teachers" - Does that mean we have to make 12 separate rooms for 12 teachers - one room for each teacher?

Usually, these teachers share an office for 2-4 people.

52 / And further: "Dayrooms and chambers should be dimensioned with areas for assistants". - What is the difference between dayrooms and chambers?

Dayroom is explained in the text a common room for teachers of the Level 1. Chamber is a normal separate room/office referred to in the previous question.

53 / As far as we understand, roughly there will be 5 assistants for the Level II, so how they are supposed to be divided between 12 teachers?

Given the answer to the question no. 51, the distribution is up to the contestants' consideration.

4. 4. 2018, 8:59 (en)

54 / Do you have a smaller size sketchup file without all the buildings of the whole city ?

See answer to question no. 24 (AI 4).

CCEA MOBA

4. 4. 2018, 22:52 (en)

55 / Budoucí nadmořská výška pěší osy je dle podkladu P04 200,00. Řešené území je ve výšce 197,00. Je tam tedy rozdíl 3 metrů. Co je pod pěší osou? Máme si soutěžní pozemek představit jako svah? V současném stavu výškový rozdíl není, proč vzniká?

Developerský projekt Smíchov City je velice komplexní. Ve výsledku spolu musí koordinovány celkový masterplan, dopravní řešení, projekt Smíchova Jihu a dílčí projekty Smíchova Severu (městské bloky, veřejná prostranství a škola). Zpočátku by se měly dodržet alespoň některé společné referenční body, jako je 200 m n. m. pro pěší osu v místě, kde přiléhá ke škole. Viz také odpovědi na otázky č. 30 (DI 4) a č. 42 a 43.

5. 4. 2018, 11:14 (cz)

56 / Proč není u řešeného území dodržena uliční čára u Nádražní ulice dle stávajícího objektu (dům č.p. 3)?

(Ne)Přesnost hranice řešeného území je dána tím, že vychází z funkční plochy v územním plánu a katastrální mapy, ve které ještě nemůže být nova parcelace Smíchov City, jelikož se řeší postupně. Chcete-li v návrhu dodržet uliční čáru při Nádražní ulici, je to možné.

57 / Je půdorysná i výšková poloha navržené ulice - komunikace na jižní straně řešené lokality - závazná, nebo lze uvažovat s její úpravou?

Není závazná. Je ovšem doporučena. Dopravní řešení bude předmětem dalšího uvádění v soulad s dalšími projekty. Viz odpovědi na otázky č. 20 (DI 3) a 55.

58 / Je možné navrhnout úrovněvé křížení této komunikace s novou pěší zónou?

Je to možné, nicméně takové řešení pravděpodobně nebude preferováno.

59 / Požadujeme vydat řezy železničního tunelu na hranách pozemku.

Tyto podklady nemáme k dispozici.

4. 4. 2018, 22:52 (en)

55 / In the P04 file, we found the proposed height of pedestrian axis (yellow) close the project site is 200,00. But the height of project site is 197,00. So they have a 3 meter high difference. What is under the pedestrian axis? Can we imagine the ground level of east project site facing a blind wall? And how about the south side of the project site? Or can we imagine it is a slope from 200,00 to 197,00? And since in the existing situation there is no height difference, what is the reason to make the pedestrian axis 3 meter higher?

The development project of Smíchov City is a complex one. In the end the overall masterplan, the traffic solution, the project for Smíchov South, and the individual projects in Smíchov North (city blocks, public spaces and the school) will have to be coordinated and work together. At least in the beginning, certain reference points should be kept, such as the 200 m height of the pedestrian axis where it meets the school. See also answer to questions no. 30 (AI 4) and nos. 42 and 43.

5. 4. 2018, 11:14 (cz)

56 / Why is the street line at Nádražní street not kept?

The (in)accuracy of the border of the competition area is due to the fact that it is based on the function area of a land-use plan and on the cadastral map that does not contain individual plots of the Smíchov North yet since they are not actually definitely fixed. If you want to keep the street line in your proposal, it is possible.

57 / Is the proposed road at the south border of the competition area binding (both in plan and in altitude) or can it be changed?

It is not binding. However, it is recommended. The traffic solution will be a result of cooperation among other projects. See also answers to questions nos. 20 (AI 3) and 55.

58 / Is it possible to design one-level junction of the southern access road and the pedestrian zone?

It is possible, nevertheless such a solution is not preferable.

59 / We demand the sections of the railway tunnel at the edges of the competition area.

This documentation is not at our disposal.

CCEA MOBA

60 / Řešený pozemek na jižní straně sousedí s transformačním územím Smíchov jih. V koncepci tohoto území je navržen klínovitý park mezi kolejíštěm, novou zástavbou Smíchov jih a stávajícím domem č.p.3. Je tento park závazný podobně jako parky východní a západní u řešeného pozemku?

Není závazný, nicméně se zatím nejedná o pozemek ve vlastnictví developera.

5. 4. 2018, 11:52 (cz)

61 / Dle odpovědí na předchozí otázky je zřejmé, že navrhovaný objekt základní školy bude prezentován v situaci stávajícího stavu. Jelikož není dostupný žádný digitální podklad navrhovaného urbanistického řešení okolí. Rozumíme tomu správně ?

Zástavba Smíchova Sever je hmotově k dispozici v 3D modelu I v dodatečně vydaném souboru "Výkres Smíchov City (dwg)". Soutěž na podobu Smíchova Jih probíhá paralelně s touto soutěží a její výsledky nebudou v době odevzdání ještě známy.

62 / Dle předchozích odpovědí je zřejmé, že neexistuje žádný závazný regulativ (uzavřená stavební čára, tvarové řešení). Návrh objemu školy v urbanistické studii, která je součástí soutěžních podkladů tedy není závazný ?

Návrh objemu ve studii, která je podkladem P04, není závazný.

5. 4. 2018, 14:37 (en)

63 / Tělocvična: v zadání se píše, že druhá tělocvična může být menší. Můžeme navrhnout dvě velké tělocvičny?

Je to na uvážení soutěžících.

64 / Atletický ovál: poskytněte, prosím, jeho rozměry.

Viz odpověď na otázku č. 23 (DI 4).

5. 4. 2018, 16:17 (en)

65 / Může být atletický ovál umístěn v dotčeném území?

Viz odpověď na otázku č. 23 (DI 4).

60 / Between the Smíchov South area and the competition area, there is a triangular park. Is this park binding in the same sense as the two parks in the Smíchov North?

It is not binding. However, so far, it is not a property of the developer.

5. 4. 2018, 11:52 (cz)

61 / Do we understand it correctly that the school will be presented in the current state of the surroundings?

The project of Smíchov North was provided to you both in 3D model and in the additional dwg file (annex of AI 3). The competition for the Smíchov South project is running parallel to this one, and its results will not be known by the time of submission in this competition.

62 / It seems to be clear that there is no binding regulation (street line, shape) for this project. Does it mean that the proposed volume of the school in the urban study that is part of the documentation is not binding?

The school proposed in the urban study, which is document P04 is not binding.

5. 4. 2018, 14:37 (en)

63 / Gym: it is written in the brief "one of the them with dimensions 18 x 30 m, the second one can be smaller", but what does the contracting authority would prefer? If we can accommodate 2 large gyms can we propose 2 large ones?

It is up to the contestants' consideration.

64 / Athletic oval: please kindly provide the dimensions of it.

Please see answer to question no. 23 (AI 4).

5. 4. 2018, 16:17 (en)

65 / Can the oval track go in the proposed park to the North of the solid red line area but within the dashed outer red line area?

Please see answer to question no. 23 (AI 4).

CCEA MOBA

6. 4. 2018, 14:66 (cz)

66 / **Není specifikována minimální velikost menší tělocvičny. Velikost větší tělocvičny neumožňuje plnohodnotné hraní některých obvyklých sportů (např. volejbal). Vyzýváme k zvážení velikosti tělocvičen a přesnějšímu stanovení minimální velikosti menší tělocvičny.**

Tento podnět byl předán zadavateli a bude na něj reagováno v rámci dalších Dodatečných informací.

8. 4. 2018, 23:47 (en)

67 Otázka na velikost a umístění atletického oválu.

Viz odpověď na otázku č. 23 (DI 4).

68 / **Je povoleno podzemí? [Is basement allowed in the building? Is the building's floor plan free? Or should you base the one in the future plan? floors 4 in total?]**

Obecně ano, podzemí je povoleno. Celková hmotová koncepce je na uvážení soutěžících.

69 / **Nad železničním tunelem se nemá stavět. [but can you have a flies over (that projects) that area? Is it in height to fly the building or is it not allowed?]**

Pokud za „flies“ považujete vykonzolovanou konstrukci, pak ano, toto není zakázáno.

70 / **Kolik žáků je ve škole?**

Toto je popsáno na straně 4 Soutěžního zadání: 540 žáků + 40 žáků v přípravné třídě..

71 / **Budoucí škola již v nějaké formě navržena existuje, máme to zohlednit?**

Viz odpověď na otázku č. 62 (DI 6).

72 / **Okolo našeho pozemku vedou rampy a schody dle budoucího plánu, máme to respektovat?**

Respektovat dopravní řešení včetně všech jeho prvků není povinné, ale doporučené.

6. 4. 2018, 14:66 (cz)

66 / **Question about the size of both the bigger and the smaller gym – whether it should not be specified better.**

This suggestion was forwarded to the contracting authority. The reaction will be part of the next Additional information.

8. 4. 2018, 23:47 (en)

67 / **Exterior Areas and Sports Grounds in what area do you want the athletics track if it does not fit? Is it in another location outside the school plot or where? It does not fit here I say it if it is a track of 400 meters homologated, because what is in the future plan is not an approved track then? What I want to say is that it does not fit inside our plot. There is an athletics track in the future plan but it is not an approved track. Do you refer to that track? So that track should go there? In that location?**

Please see answer to question no. 23 (AI 4).

68 / **Is basement allowed in the building? Is the building's floor plan free? Or should you base the one in the future plan? floors 4 in total?**

In general, yes it is allowed. The overall volumetric conception is up to the contestants' consideration.

69 / **It is assumed that you can not build over the tunnel area (green line) but can you have a flies over (that projects) that area? Is it in height to fly the building or is it not allowed?**

If by flies you mean cantilevered structure, then yes, that is not prohibited.

70 / **How many pupils are supposed to have the school?**

This is elaborated on page 4 of the Competition Brief: 540 pupils + 40 pupils in the preparatory level.

71 / **There is a plant of the future school in the plan proposed by the future plan, should it not be taken into account, not?**

Please see answer to question no. 62 (AI 6).

72 / **There are ramps and stairs around our plot in the future plan, do we have to respect it?**

To respect the traffic solution, including all its parts, is not mandatory, but it is recommended.

73 / Můžeme navrhnout servisní komunikaci pro přivážení dětí do školy v rámci řešeného území?

Ano, je to na uvážení soutěžících.

74 / Jsou v podkladu P.02 řezy územím?

Ne, nejsou. Omlouváme se za zavádějící název podkladu.

75 / V podkladu P02_VYREZ KATASTRALNI MAP_CADASTRAL MAP jsou vrstvy „Competition area“ a „affected area“, jaký je v nich rozdíl?

Je to popsáno na straně 2 Soutěžního zadání. Ve zkratce: „competition area = řešené území“ je určeno pro školní zařízení, „affected area = dotčené území“ sestává z přilehlých prostorů, které můžete do svého uvažování zahrnout a v souvislosti se školou je ideově zpracovat.

76 / Jak velké mají být skladovací prostory pro zhruba 5000 knih a nábytek?

Obecně je ve školách vždy nedostatek skladovacích prostor. V této fázi je toto na uvážení soutěžících.

77 / Je aula shromažďovacím prostorem nebo je to prostor pro představení nebo je to místo pro setkávání s rodiči?

Viz strana 5 Soutěžního zadání. Aula je chápána, v souladu se současnými trend v navrhování výukových zařízení a jejich využívání, jako flexibilní prostor (nebo hala) pro různé příležitosti a události.

78 / Družina má být uvnitř nebo vně budovy?

Jsou to vnitřní prostory.

73 / Can we suggest that a road (service only) to leave children at school? That is, to propose a road within the plot, a service road (service road)

Yes, it is up to the contestants' consideration.

74 / In the documentation provided by the contest is P.02 Section of the cadastral map with indication of the boundaries of the competition site, elevation profile and basic technical infrastructure (dwg) where is the section? Because it's a map of the area. But does it really contain a section inside? And if so, where is it?

No, there is no section. We apologize – it is a mistake in the name of the file.

75 / In the map provided P02_VYREZ KATASTRALNI MAP_CADASTRAL MAP there are the Competition area (network) and affected area (dashed line network) layers, what is the difference?

It is described on page 2 of the Competition Brief. In short: the competition area is meant for the school facilities; the affected area includes adjacent spaces that you can include in your thinking about the context and propose some ideas for them in relation to the design of your school.

76 / School facilities What size do we speak for the store since we have to store 5000 books or similar (furniture or chairs)?

In general, there is never enough space for storage in schools. In this stage, this is up to the contestants' consideration.

77 / Is the auditorium an assembly hall or is it a place to do plays or is it a place for parent meetings?

See page 5 of the Competition Brief. Auditorium is understood, in accordance with current trends in designing educational spaces and their usage, as a flexible space (or hall) used for various occasions and events.

78 / After-School Activities, Should this be inside or outside the building?

These are indoor spaces.

79 / V jakém smyslu nemusí být první a druhý stupeň propojené – ve výšce nebo na stejné úrovni? Může být v budově výtah? Máme zohlednit osoby se sníženou schopností pohybu?

V Soutěžním zadání se zmiňuje funkční oddělení prvního a druhého stupně – jak bude toto zohledněno prostorově, je na uvážení soutěžících. Zbytek otázky je zodpovězen na straně 6 Soutěžního zadání.

80 / 2 x 20 tříd po min 60 m² znamená, že každá má min 60 m²?

Ano.

81 / Co je titulní strana SEŠITU??

Titulní strana je titulní strana, něco jako přebal knihy.

82 / Otázka na počet stran a obsah souborů PLAKÁT a SEŠIT.

Viz bod 6.2 Soutěžních podmínek.

83 / Jaká je cena za m² pro stavbu školy v České republice?

České stavební standardy používají jako jednotku m³. Pro rok 2018 je průměrná cena pro vzdělávací zařízení 6840 Kč/m³ a pro sportovní zařízení 7374 Kč. Zdroj: http://www.stavebnistandardy.cz/doc/ceny/thu_2018.htm

9. 4. 2018, 11:20 (cz)

84 / Bude železniční tunel pod řešeným územím hloubený nebo ražený?

Ražený.

79 / When we talk about level I and level II and that they do not have to be connected, do we speak in height or at the same level? Is a lift allowed in the building? Do we have to take into account people with reduced mobility in the project?

The Brief talks about functional separation of Levels I and II – the spatial solution is up to the contestants' consideration. For the rest, please see page 6 of the Competition Brief, section Other recommendations.

80 / When in the bases it puts 2 classrooms x 20 children (min. To 60 m²) it refers to two classes of 60 m² each, right?

Yes, it does.

81 / In documentation to present is BOOKLET pdf, 300 dpi, A3 horizontal, containing: - title page; What is that of title page? Will the theme chosen by the participant be the idea of the contest or what does this title refer to?

Title page is a cover page: Page with the title, just like a book cover.

82 / Both The files POSTER and BOOKLET are only one page? Or can the poster or the booklet contain several pages? Or is it only one? Because the poster knows the information it is but the Booklet can contain several pages?

Please read point 6.2 of the Competition Conditions.

83 / In relation to document PP.03_VZOR NEZAVAZNE CENOVE NABIDKY_UNBINDING PRICE OFFER SPECIMEN I am from Spain and I have price control in my country. It could provide an index of percentages of how often are the fees of each professional. Could you tell me the cost of construction per square meter of a school in the Czech Republic.

The Czech construction standards use as a unit a cubic meter. For 2018, the average price per cubic meter for educational facilities is 6840 CZK, per cubic meter for sports facilities it is 7374 CZK. Source: http://www.stavebnistandardy.cz/doc/ceny/thu_2018.htm

9. 4. 2018, 11:20 (cz)

84 / Will the railway tunnel be built in cut-and-cover method or bored?

It will be bored.

CCEA MOBA

9. 4. 2018, 13:14 (cz)

85 / plocha pro školu je totožná s plochou určenou pro občanskou vybavenost v P.04, označená růžově a ze západu navazující na hlavní pěší trasu a ze severu navazující na park? Či je tato plocha totožná s vyznačením plochy v P.02 jako cca lichoběžník s nejdelší stranou na severu?

Viz strana 2 Soutěžního zadání.

86 / jsou územní limity pro areál školy přesně zadány?

Ano, jsou.

87 / ze které části podkladů je možné zjistit polohu – trasu – budoucího železničního tunelu ?

Z podkladu P.02, viz strana 2 Soutěžního zadání.

88 / ze které části podkladů je možné zjistit polohu – trasu – navrhované komunikace spojující Radlickou a Nádražní komunikaci ?

Z podkladu P.02 a z podkladu P.04, viz strana 2 Soutěžního zadání.

10. 4. 2018, 0:20 (en)

89 / Otázka na konverzi viaduktu v pěší a cyklistickou cestu.

Použití konstrukce viaduktu pro cyklistickou stezku je indikováno na straně 1 podkladu P.04.

90 / Otázka na budoucí výšky terénu.

Viz například odpověď na otázku č. 40 (DI 5) a také další odpovědi na předchozí otázky.

9. 4. 2018, 13:14 (cz)

85 / Question about what the competition area is.
See page 2 of the Competition Brief.

86 / Are the limits for the school area given precisely?

Yes, they are.

87 / In which document it is possible to know the routing of the future railway tunnel?

It is in the document P.02, see page 2 of the Competition Brief.

88 / In which document it is possible to find the proposed connection between the Nádražní and Radlická streets??

It is in the document P.02, as well as P.04, see page 2 of the Competition Brief.

10. 4. 2018, 0:20 (en)

89 / Around the east corner of the competition area: In the competition area (inside the red line), there is a railway going through the southeast edge of the site, linking to the viaduct above the Nadrazni street. At the question 11, you mentioned it will be a pedestrian and cycling way. Do you mean only the viaduct above the Nadrazni? How about the part inside the completion area? if this part is kept and works as a pedestrian way, will this part be inside or outside the school? if this part is demolished, will the viaduct above the Nadrazni be only ended into the school?

The use of the viaduct structure for cycling path is indicated on page 1 of the document P.04.

90 / In the urban planning, there is a road along the north side of the competition area. the road starts at 193.00m from Nadrazni, ends at 200.00m from pedestrian axis. Does that mean the eastern end of the road will be 4m lower than competition area at 197.00m (especially the eastern corner of the site)? And the park over this road in north side, is that also sloping same as the road, from 193.00 to 200.00?

See for example answer to question no. 40 (AI 5) and also answers to some other previously asked questions.

91 / Otázka na nadmořskou výšku navrhovaného propojení mezi Radlickou a Nádražní ulicí.

Vezměte, prosím, v potaz odpovědi na předchozí otázky – týkající se jak výšek terénu, tak budoucí nutné spolupráce a koordinace mezi jednotlivými projekty v rámci Smíchov City.

92 / Jsou nějaké požadavky na dopravu v klidu v rámci řešeného území?

Viz strana 3 Soutěžního zadání.

10. 4. 2018, 9:37 (en)

93 / Existují nějaké limity pro podzemní konstrukce, podlaží?

Tyto limity představuje budoucí železniční tunel ve východní části řešeného území.

94 / Otázka na stavbu nad tunelem metra.

Tunel metra nepředstavuje pro fázi soutěže žádné omezení. Stavba by neměla být umístěna nad budoucí železniční tunel.

10. 4. 2018, 10:37 (cz)

95 / Proč sekretář soutěže při zodpovídání dotazů nedodržuje termín pro zodpovídání dotazů stanovený v bodě 5.3.2 soutěžních podmínek („Vysvětlení soutěžních podmínek bude s textem žádosti (dotazu) bez identifikace účastníka zveřejněno na profilu zadavatele a na webu soutěže do 3 dnů od obdržení žádosti (dotazu).“)?

Sekretář soutěže se termíny dodržet snaží. Omlouváme se za komplikace případně způsobené pozdějším zveřejňováním odpovědí.

91 / The road connecting Nadrazni and Radlicka going along the south side of the competition area: Is it sloping from 193.00 (east end) to 199.00 (west end)? Can we suppose the road around the south entrance of SMICHOV SCHOOL is at 197.00m? To be sure could you offer detail heights of this road connecting Nadrazni and Radlicka, along the south side of the competition area?

Please take into account the answers to previous questions – both regarding the terrain heights and the necessary future cooperation among all the projects in the Smíchov City.

92 / Is there any requirements for the parking in the competition area? how many parking places?

See page 3 of the Competition Brief.

10. 4. 2018, 9:37 (en)

93 / Is there any limitation in terms of going underground with the building rooms - creating basement or sinking partially in the ground ?

The limitation is represented by the future railway tunnel in the east part of the competition area.

94 / We realize that it is impossible to build on top of the future subway tunnel. Is any kind of lightweight construction allowed in this area?

It is not the subway tunnel – you should not build above the future railway tunnel.

10. 4. 2018, 10:37 (cz)

95 / Why doesn't the competition secretry keep the three-day period for answering the questions?

The competition secretary tries her best in keeping the time schedule for answering the question. We apologize for eventual complications caused by any delay.

CCEA MOBA

10. 4. 2018, 16:46 (en)

96 / Otázka na obsah souboru PLAKÁT a na počet stran tohoto souboru.

Čtěte, prosím, pečlivě bod 6.2 Soutěžních podmínek.
Soubor PLAKÁT by měl obsahovat pouze jednu stranu.

97 / Můžete poskytnout stavební program ve formátu xls?

Nemůžeme. Popis stavebního programu v Soutěžním zadání by měl být dostatečný a zároveň umožnit architektům dostatečnou svobodu pro návrh kvalitní architektury.

10. 4. 2018, 17:38 (en)

98 / Otázka na hranice řešeného území. Také otázka na počet pruhů budoucího propojení mezi ulicemi Nádražní a Radlická.

Pojednání návrhu je v naprosté většině na uvážení soutěžících. Základním pravidlem je, že konstrukce by neměly přesahovat hranici řešeného území (plná červená čára). Budoucí propojení mezi ulicemi Radlická a Nádražní má obecně dva pruhy celkem a je obousměrná.

10. 4. 2018, 16:46 (en)

96 / On paragraph 6.2.1 a), the brief states that the poster should contain the main graphic expression of the design. Does that mean the poster should only include one image? Are allowed to include further information than the aerial rendering required or should it all be placed in the booklet? Are we also limited to a single poster?

Please read carefully the whole point 6.2 of the Competition Conditions. The POSTER folder should contain just one page.

97 / Can you please provide an Excel table with the exact area schedule? The information provided is not consistent with the competition description (2.2 on the brief) and the school program description (program assignment)

No, we cannot. The information provided by the Competition Brief should be quite consistent and should allow the competing architects enough freedom to design quality architecture.

10. 4. 2018, 17:38 (en)

98 / Question about the buildable area: For the north and west side of the solid red line, as we understand, the building can be built exactly until the solid red line. Is there any regulations preferring some left distance from the red line? And for the south side, there is a proposed blue line area within the solid red line. Is that meaning we can not build anything in that area. As we suppose it is a area belong to the school, can we build parts of building 4m above this area? Otherwise could you explain why the street connecting Nadrazni to Radlicka became 2 tracks when meet the south border of the schools site?

Everything is more or less on the contestants' consideration. Rule of thumb is that your structure should not exceed the borders of the competition area (the solid red line). The proposed connection of Radlická and Nádražní streets has generally two lanes in total and is two-way.

99 / Otázka na ulici vedoucí z Nádražní a přiléhající k řešenému území z jihovýchodu.

Pokud rozumíme otázce správně, zmiňovaná cesta náleží k soukromému pozemku. V rámci soutěže se nedoporučuje návrhem zasahovat do soukromého majetku.

10. 4. 2018, 17:54 (cz)

100 / Je nutné v rámci malého pozemku dodržet počet 2 plnohodnotná víceúčelová hřiště pro míčové hry?

Je to na uvážení soutěžících.

10.4. 2018, 18:56 (en)

101 / Existuje prostorová norma na hygienická zařízení pro žáky a učitele?

Některé zásady jsou indikovány ve vyhlášce č. 410/2005 Sb. Dostupné zde: <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2005-410> v prvním odstavci Přílohy 1. Obecně udává: 1 pisoár na 20 chlapců, 1 záchod na 20 dívek + 1 záchod na 80 chlapců, 1 hygienická kabina na 80 dívek.

102 / Existuje prostorová norma na osobu pro jídelnu?

Vzhledem k tomu, že české normy pro školské stavby rozměry jídelen nijak nespecifikují, je na uvážení soutěžících, jak se rozhodnout dimenzovat jídelnu. Nejbližší orientační normová hodnota pro stravovací zařízení je v době špičkového provozu 0,1-0,5 m² na jedno jídlo.

10. 4. 2018, 19:16 (en)

103 / Relaxační zóny v rámci tříd jsou venkovní nebo vnitřní prostory?

Jedná se o interiérové prostory. Přístup do exteriéru je na uvážení soutěžících.

99 / Question about the road between school site and the triangle block which facing southeast side of the competition site: The road looks as a private road for the building standing in the triangle block. And now it stops before the 2 tracks of new proposal blue road. What will it be for the future planning? Is it prohibited to change any part of this road?

If we understand your question correctly, the road belongs to the private land, and it is not recommended to intervene into private properties with your designs.

10. 4. 2018, 17:54 (cz)

100 / Are these two outdoor sports fields for ball games necessary?

It is up to the contestants' consideration.

10.4. 2018, 18:56 (en)

101 / Is there a regulated minimum spatial area per pupil for the toilets and washbasins and toilets and washbasins for teachers?

There are some indicators for the pupils – in the Czech Directive no. 410/2005 Coll. available here: <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2005-410> in the first paragraph of Annex 1. In general: 1 urinal for 20 boys, 1 toilet for 20 girls + 1 toilet for 80 boys, 1 toilet including wash-basin for 80 girls.

102 / Is there a regulated minimum spatial area per person for the dining area?

Given that Czech regulations do not specify the dimensions of the school canteens; it is up to the contestant's consideration. The closest value (just as an example) we can mention from regulations on catering facilities is unit area per meal at a peak operation time of 0.1-0.5 m².

10. 4. 2018, 19:16 (en)

103 / According to the P01 Brief the classrooms should be supplemented with a corresponding relaxation zone, is it indoor or outdoor? If outdoor, is it inside the classroom or a separated space?

This refers to indoor space. Access to outdoor space is up to the contestants' consideration.

CCEA MOBA

11. 4. 2018, 10:46 (en)

104 / Otázka na tvar atletického oválu.

Je to na uvážení soutěžících. Viz také odpověď na otázku č. 23 (DI 4).

11. 4. 2018, 17:43 (cz)

105 / jako účastník soutěže si dovolím reagovat na dotaz (resp. na odpovědi na dotaz) č. 35 a 66, které žádají změnu Zadání ve smyslu požadované velikosti velké tělocvičny. Prosím důkladně a zodpovědně zvažte, zda je vhodné měnit Zadání v polovině soutěže, a navíc pouhé tři týdny před termínem odevzdání. Velká tělocvična je opravdu podstatná část projektu (jedná se o největší prostor v rámci objektu ZŠ), a její velikost / plocha / výška může mít (a má) vazby na ostatní prostory školy a na podobu školy. Navíc nevidíme mnoho důvodů, proč posouvat základní školu v centru města do role "sportovní haly".

V žádném případě nehodláme měnit zadání – všechny prostorové parametry jsou v soutěži doporučené. Jestli se soutěžící ve svém návrhu rozhodnou navýšit nebo snížit dotaci některých ploch nebo objemů, je na jejich uvážení.

11. 4. 2018, 10:46 (en)

104 / i have a question about the oval running track: - is it needed a oval path or we could think a different shape?

It is up to the contestants' consideration. See also answer to question no. 23 (AI 4).

11. 4. 2018, 17:43 (cz)

105 / Reaction on the questions addressing the size of the gymnasiums.

In any case the Competition Brief will not be changed – all the spatial parameters are recommended. If the contestant decides to add more space or volume (or make them smaller) is up to their consideration.

CCEA MOBA

14. 4. 2018, 12:41 (cz)

106 / Zadání hovoří o 14 parkovacích místech. Je třeba tyto parkoviště začlenit do nového dopravního řešení okolí, nebo by se měly nacházet uvnitř školního areálu? Mají-li být uvnitř školního areálu, je možné je uvažovat podzemní parkování?

Jak je uvedeno na stránce 3 soutěžního Zadání:
"Soutěžící by měli v řešeném území navrhnout 14 parkovacích stání." Jejich umístění je na uvážení soutěžících.

15. 4. 2018, 18:39 (sk)

107 / Môžu byť súťažné návrhy prezentované aj v slovenskom jazyku?

Návrh může být odevzdán v českém nebo anglickém jazyce, dle bodu 12.1 Soutěžních podmínek.

16. 4. 2018, 12:32 (cz)

108 / V odpovědi na dotaz č. 56 bylo povoleno přesáhnout hranici řešeného území směrem do Nádražní ulice. Je na jižní a jihovýchodní straně (primárně se jedná o část hranice řešeného resp. dotčeného území, která je určena obloukem navrhované komunikace) možné k hranici řešeného a dotčeného území (vzhledem k návaznosti na související projekt Smíchov Jih) přistupovat volněji a navrhnout úpravu vedení komunikace mezi Nádražní ulicí a řešeným územím?

Ano, je to možné. Vemte prosím v potaz odpovědi na všechny předchozí otázky týkající se tématu, zejména odpověď č. 55 (DI 6) a č. 20 (DI 3).

16. 4. 2018, 15:02 (sk)

109 / Rad by som sa opytal, vzhľadom na to, že je súťaž medzinárodná, tak ako aj porota... všetky texty, ktoré bude návrh obsahovať, by mali byť v angličtine, alebo ich staci ponechať (v našom prípade) v slovenčine?

Návrh může být prezentován v českém nebo anglickém jazyce, dle bodu 12.1 Soutěžních podmínek.

16. 4. 2018, 19:24 (cz)

110 / Můžeme navrhnout servisní komunikaci pro přivážení dětí do školy v rámci dotčeného území?

Ano, můžete.

14. 4. 2018, 12:41 (en)

106 / The brief mentions 14 parking lots. Are these parking lots supposed to be integrated within the new road layout or should they be inside the school perimeter? If they are inside the school perimeter is it possible to have them underground together with a basement level?

As is stated on page 4 of the Competition Brief: "In the competition site, participants should plan for 14 parking spaces." Their positioning is up to the contestants' consideration.

15. 4. 2018, 18:39 (en)

107 / Is it possible to submit the competition panels in the Slovak language?

The proposal can be submitted in Czech or English, according to point 12.1 of the Competition Conditions.

16. 4. 2018, 12:32 (en)

108 / In the answer to question No. 56 it was allowed to cross the boundary of the solved territory towards Nádražní Street. Is it possible to use the same approach the boundary of the affected area on the south and south-east side (primarily part of the boundary of the designed or affected area, which is determined by the arc of the proposed communication) and, due to the related Smíchov Jih project, between Nádražní Street and the competition area?

Yes, it is possible. Please take into account the answers to all previous questions on this topic, in particular answers 55 (DI 6) and 20 (DI 3).

16. 4. 2018, 15:02 (en)

109 / I would like to ask you, because the competition as well as the jury are international... All the texts that the proposal will contain should be in English, or can we leave them (in our case) in the Slovak?

The proposal can be presented in Czech or English, according to point 12.1 of the Competition Conditions.

16. 4. 2018, 19:24 (cz)

110 / Can we design a service communication to bring children to school within the territory concerned?

Yes, you can.

CCEA MOBA

17. 4. 2018, 12:35 (cz)

111 / Je možné snížit velikost modelu ve formátu sketch-up a object. V současné době jsou nad 1 milion MB a 500 000 MB. (Myslím, že se jiní soutěžící také potýkají s velikostí souboru.) Náš nejrychlejší počítač ji nemůže otevřít, i když se nechal běžet několik a dní a nocí.

Bohužel, zmenšeným modelem nedisponujeme.

112 / Kde můžeme najít cenové stavební standardy v anglickém jazyce?

Jsou vydány pouze v českém jazyce.

17. 4. 2018, 15:17 (cz)

113 / Můžete specifikovat doporučenou velikost pro druhou menší tělocvičnu? Nebo alespoň jaké funkce v ní jsou požadovány? tj. míra osvětlení, malé basketbalové hřiště apod.

Toto je na uvážení soutěžících.

114 / Kolik výtahů je potřeba?

Toto je na uvážení soutěžících.

115 / Pokud jde o Další doporučení v Zadání, „Areál školy by měl být uzavíratelný.“ ... znamená to, že celé místo by mělo být oploceno s uzavřenými vstupy? Jak můžeme očekávat, že bude škola přístupná po školním vyučování?

Pro účely této soutěže to znamená, že části školního komplexu, kde probíhá vzdělávání dětí, by měly být uzavřeny buď plotem, nebo jinou formou překážky pro jejich bezpečnost.

116 / Je možné předpokládat, že hlavní vstup pro všechny návštěvníky a studenty je od západu od hlavní pěší komunikace?

Toto je na uvážení soutěžících.

17. 4. 2018, 19:27 (cz)

117 / dle bodu 4.1 písm. d) soutěžních podmínek je možné účastnit se soutěže s individuální licencí na projektovou činnost?

Ano, je.

118 / Co myslíte spojením "datová schránka" a "číslem autorizace" v dokumentu "účastník soutěže" v souboru "PP 01 - IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE VZOR"?

Datová schránka je oficiálním, nepovinným, komunikačním nástrojem pro úřední styk mezi subjekty – toto pole je nepovinné. Číslo autorizace je číslo Osvědčení o autorizaci vydávané například komorou nebo profesním sdružením.

17. 4. 2018, 12:35 (en)

111 / Please could the sketch-up and the object file be reduced in size. They are currently over 1 Million MB and 500,000MB respectively. (I think there are other competitors also struggling with the file size.) Our fastest computer cannot open it, even when left running over nights and days.

Unfortunately, we cannot provide a smaller model.

112 / Where can building cost information be found in English?

They are issued in Czech language only.

17. 4. 2018, 15:17 (en)

113 / Could you please specify the suggest size for the second smaller gym? or at least what functions will be used within it? ie. weight lighting, small basketball court etc.

It is up to the contestants' consideration.

114 / How many elevator lifts will be required?

It is up to the contestants' consideration.

115 / In regards to Other recommendations in the brief, "school complex should be fully closed"...does this mean the whole site should be fenced off with gated entries? how can we expect the school to be accessed after school hours?

For the purpose of this competition this means that the parts of the school complex, where the children's education take place, should be closable either by fence or other form of obstacle for their safety.

116 / is it safe to assume the main entry for all visitors and students is from the west off the main pedestrian road?

It is up to the contestants' consideration.

17. 4. 2018, 19:27 (en)

117 / at the point 4.1 d) of Competition Conditions is it possible to participate to the competition with individual licence for design activity?

Yes, it is.

118 / What do you mean with "data box" and "authorization number" in the tab "competition participant" in the file "PP 01- IDENTIFICATION DATA SPECIMEN"?

Data box is an official, non-obligatory, communication channel between subjects in official procurements – this field is voluntary. Authorization number is number of your design license issued by your profession chamber or other bureau – this field is voluntary

CCEA MOBA

18. 4. 2018, 17:03 (cz)

119 / Jaká je, prosím, maximální velikost digitálních dat odevzdání 1. Fáze?

Není stanovena žádná maximální velikost. Věříme však, že účastníci budou rozumní a zašlou kvalitní soubory, co nejkompaktnější, s ohledem na to, že v ideálním případě by měly být přenositelné prostřednictvím e-mailu (10 MB).

19. 4. 2018, 21:34 (cz)

120 / Je známo, že počet podlaží je 4, ale je měřen od úrovně 200 m n. m. nebo od úrovně 197 m n. m., tj. Od pěší zóny nebo ze sportovního areálu.

Počet podlaží není stanoven a záleží na jednotlivém návrhu.

20. 4. 2018, 13:17 (en)

121 / PP.01 obsahuje pole IČO, datovou schránku a autorizační číslo. Nejsem si jistý, kde je najít - můžete mi to říct?

Viz DI 118

122 / PP.01 obsahuje pole "bankovní spojení". Předpokládám, že to znamená bankovní údaje [název účtu, kód banky a číslo účtu] - můžete potvrdit, že je to takto správně?

Ano, takto je to správně.

123 / PP.02 obsahuje podmínku 4.1d) a požaduje, abych prohlásil, že naše společnost je "zapsána v Obchodním rejstříku nebo jiném registru". Jsme registrováni u RIBA [Royal Institute of British Architects] a ARB [Architects Registration Board] - Předpokládám, že splňuje požadavek 4.1d), můžete potvrdit, že je to v pořádku?

Ano, toto postačuje jako prokázání splnění podmínky účasti dle 4.1.d).

18. 4. 2018, 17:03 (en)

119 / Which will be max. file size for the digital submission in phase 1, please?

There is no maximum size. But we trust that the participants will be reasonable and upload quality files as compact as possible, bearing in mind that ideally they should be transferable via email (10 MB).

19. 4. 2018, 21:34 (en)

120 / It is known that the number of total heights is 4, but it is measured from the level 200 or from the level 197, that is, from the pedestrian area or from the sports area.

The number of floors is not "measured". The number of floors depends on the individual design.

20. 4. 2018, 13:17 (en)

121 / PP.01 asks for an ID number, Data Box and Authorisation Number. I'm not sure where to find these - can you tell me?

Please see No. 118

122 / PP.01 asks for "Bank Connection". I assume this means Bank Details [account name, sort code and account number] - would you mind confirming that is correct?

Yes, it is correct.

123 / PP.02 has condition 4.1d) requesting that I declare our company is "registered in the Commercial Register or other register". We are registered with RIBA [Royal Institute of British Architects] and ARB [Architects Registration Board] - I assume that meets the requirement for 4.1d), can you confirm that is OK?

Yes, this is sufficient as proof of fulfilment of the criteria for participation according to 4.1.d).

CCEA MOBA

16. 4. 2018, 12:32 (cz)

108 / V odpovědi na dotaz č. 56 bylo povoleno přesáhnout hranici řešeného území směrem do Nádražní ulice. Je na jižní a jihovýchodní straně (primárně se jedná o část hranice řešeného resp. dotčeného území, která je určena obloukem navrhované komunikace) možné k hranici řešeného a dotčeného území (vzhledem k návaznosti na související projekt Smíchov Jih) přistupovat volněji a navrhnout úpravu vedení komunikace mezi Nádražní ulicí a řešeným územím?

Ano, je to možné. Vemte prosím v potaz odpovědi na všechny předchozí otázky týkající se tématu, zejména odpověď č. 55 (DI 6) a č. 20 (DI 3).

16. 4. 2018, 15:02 (sk)

109 / Rad by som sa opytal, vzhľadom na to, že je súťaž medzinarodna, tak ako aj porota... všetky texty, ktoré bude návrh obsahovať, by mali byť v angličtine, alebo ich staci ponechať (v našom prípade) v slovenčine?

Návrh může být prezentován v českém nebo anglickém jazyce, dle bodu 12.1 Soutěžních podmínek.

16. 4. 2018, 19:24 (cz)

110 / Mužeme navrhnout servisní komunikaci pro přivážení dětí do školy v rámci dotčeného území?

Ano, můžete.

16. 4. 2018, 12:32 (en)

108 / In the answer to question No. 56 it was allowed to cross the boundary of the solved territory towards Nádražní Street. Is it possible to use the same approach the boundary of the affected area on the south and south-east side (primarily part of the boundary of the designed or affected area, which is determined by the arc of the proposed communication) and, due to the related Smíchov Jih project, between Nádražní Street and the competition area?

Yes, it is possible. Please take into account the answers to all previous questions on this topic, in particular answers 55 (DI 6) and 20 (DI 3).

16. 4. 2018, 15:02 (en)

109 / I would like to ask you, because the competition as well as the jury are international... All the texts that the proposal will contain should be in English, or can we leave them (in our case) in the Slovak?

The proposal can be presented in Czech or English, according to point 12.1 of the Competition Conditions.

16. 4. 2018, 19:24 (cz)

110 / Can we design a service communication to bring children to school within the territory concerned?

Yes, you can.

CCEA MOBA

17. 4. 2018, 12:35 (cz)

111 / Je možné snížit velikost modelu ve formátu sketch-up a object. V současné době jsou nad 1 milion MB a 500 000 MB. (Myslím, že se jiní soutěžící také potýkají s velikostí souboru.) Náš nejrychlejší počítač ji nemůže otevřít, i když se nechal běžet několik a dní a nocí.

Bohužel, zmenšeným modelem nedisponujeme.

112 / Kde můžeme najít cenové stavební standardy v anglickém jazyce?

Jsou vydány pouze v českém jazyce.

17. 4. 2018, 15:17 (cz)

113 / Můžete specifikovat doporučenou velikost pro druhou menší tělocvičnu? Nebo alespoň jaké funkce v ní jsou požadovány? tj. míra osvětlení, malé basketbalové hřiště apod.

Toto je na uvážení soutěžících.

114 / Kolik výtahů je potřeba?

Toto je na uvážení soutěžících.

115 / Pokud jde o Další doporučení v Zadání, „Areál školy by měl být uzavíratelný.“ ... znamená to, že celé místo by mělo být oploceno s uzavřenými vstupy? Jak můžeme očekávat, že bude škola přístupná po školním vyučování?

Pro účely této soutěže to znamená, že části školního komplexu, kde probíhá vzdělávání dětí, by měly být uzavřeny buď plotem, nebo jinou formou překážky pro jejich bezpečnost.

116 / Je možné předpokládat, že hlavní vstup pro všechny návštěvníky a studenty je od západu od hlavní pěší komunikace?

Toto je na uvážení soutěžících.

17. 4. 2018, 19:27 (cz)

117 / dle bodu 4.1 písm. d) soutěžních podmínek je možné účastnit se soutěže s individuální licencí na projektovou činnost?

Ano, je.

118 / Co myslíte spojením "datová schránka" a "číslem autorizace" v dokumentu "účastník soutěže" v souboru "PP 01 - IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE VZOR"?

Datová schránka je oficiálním, nepovinným, komunikačním nástrojem pro úřední styk mezi subjekty – toto pole je nepovinné. Číslo autorizace je číslo Osvědčení o autorizaci vydávané například komorou nebo profesním sdružením.

17. 4. 2018, 12:35 (en)

111 / Please could the sketch-up and the object file be reduced in size. They are currently over 1 Million MB and 500,000MB respectively. (I think there are other competitors also struggling with the file size.) Our fastest computer cannot open it, even when left running over nights and days.

Unfortunately, we cannot provide a smaller model.

112 / Where can building cost information be found in English?

They are issued in Czech language only.

17. 4. 2018, 15:17 (en)

113 / Could you please specify the suggest size for the second smaller gym? or at least what functions will be used within it? ie. weight lighting, small basketball court etc.

It is up to the contestants' consideration.

114 / How many elevator lifts will be required?

It is up to the contestants' consideration.

115 / In regards to Other recommendations in the brief, "school complex should be fully closed"...does this mean the whole site should be fenced off with gated entries? how can we expect the school to be accessed after school hours?

For the purpose of this competition this means that the parts of the school complex, where the children's education take place, should be closable either by fence or other form of obstacle for their safety.

116 / is it safe to assume the main entry for all visitors and students is from the west off the main pedestrian road?

It is up to the contestants' consideration.

17. 4. 2018, 19:27 (en)

117 / at the point 4.1 d) of Competition Conditions is it possible to participate to the competition with individual licence for design activity?

Yes, it is.

118 / What do you mean with "data box" and "authorization number" in the tab "competition participant" in the file "PP 01- IDENTIFICATION DATA SPECIMEN"?

Data box is an official, non-obligatory, communication channel between subjects in official procurements – this field is voluntary. Authorization number is number of your design license issued by your profession chamber or other bureau – this field is voluntary

CCEA MOBA

18. 4. 2018, 17:03 (cz)

119 / Jaká je, prosím, maximální velikost digitálních dat odevzdání 1. Fáze?

Není stanovena žádná maximální velikost. Věříme však, že účastníci budou rozumní a zašlou kvalitní soubory, co nejkompaktnější, s ohledem na to, že v ideálním případě by měly být přenositelné prostřednictvím e-mailu (10 MB).

19. 4. 2018, 21:34 (cz)

120 / Je známo, že počet podlaží je 4, ale je měřen od úrovně 200 m n. m. nebo od úrovně 197 m n. m., tj. Od pěší zóny nebo ze sportovního areálu.

Počet podlaží není stanoven a záleží na jednotlivém návrhu.

20. 4. 2018, 13:17 (en)

121 / PP.01 obsahuje pole IČO, datovou schránku a autorizační číslo. Nejsem si jistý, kde je najít - můžete mi to říct?

Viz DI 118

122 / PP.01 obsahuje pole "bankovní spojení". Předpokládám, že to znamená bankovní údaje [název účtu, kód banky a číslo účtu] - můžete potvrdit, že je to takto správně?

Ano, takto je to správně.

123 / PP.02 obsahuje podmínku 4.1d) a požaduje, abych prohlásil, že naše společnost je "zapsána v Obchodním rejstříku nebo jiném registru". Jsme registrováni u RIBA [Royal Institute of British Architects] a ARB [Architects Registration Board] - Předpokládám, že splňuje požadavek 4.1d), můžete potvrdit, že je to v pořádku?

Ano, toto postačuje jako prokázání splnění podmínky účasti dle 4.1.d).

18. 4. 2018, 17:03 (en)

119 / Which will be max. file size for the digital submission in phase 1, please?

There is no maximum size. But we trust that the participants will be reasonable and upload quality files as compact as possible, bearing in mind that ideally they should be transferable via email (10 MB).

19. 4. 2018, 21:34 (en)

120 / It is known that the number of total heights is 4, but it is measured from the level 200 or from the level 197, that is, from the pedestrian area or from the sports area.

The number of floors is not "measured". The number of floors depends on the individual design.

20. 4. 2018, 13:17 (en)

121 / PP.01 asks for an ID number, Data Box and Authorisation Number. I'm not sure where to find these - can you tell me?

Please see No. 118

122 / PP.01 asks for "Bank Connection". I assume this means Bank Details [account name, sort code and account number] - would you mind confirming that is correct?

Yes, it is correct.

123 / PP.02 has condition 4.1d) requesting that I declare our company is "registered in the Commercial Register or other register". We are registered with RIBA [Royal Institute of British Architects] and ARB [Architects Registration Board] - I assume that meets the requirement for 4.1d), can you confirm that is OK?

Yes, this is sufficient as proof of fulfilment of the criteria for participation according to 4.1.d).

CCEA MOBA

23. 4. 2018, 21:07 (cz)

124 / Jak je to s hranicemi reseného a dotčeného uzemi na jižní straně u budoucí spojnice mezi Nádražní a Radlické, na které byly vydány trochu rozporuplné odpovědi viz č. 57, 98, 108.

Rozumíme tomu, že závazně jsou pouze severní a západní hranice uzemi. Ostatní hranice reseného a dotčeného uzemi je možné upravovat dle navazného urbanistického řešení. Je to tak?

Je to tak, s poznámkou, že závazné ve smyslu, že jejich nedodržení by vedlo k vyloučení ze soutěže, nejsou žádné hranice.

24. 4. 2018, 22:03 (en)

125 / Otázka na šatny – zda je možné je rozmístit jednotlivě k třídám.

Je to na uvážení soutěžících.

25. 4. 2018, 0:003 (en)

126 / Otázka na počet nadzemních podlaží.

To, že budovy školy by neměla přesáhnout 4 nadzemní podlaží, je doporučený parametr.

25. 4. 2018, 9:53 (sk)

127 / Pisali ste a teda aj v sutaznych podmienkach sa pise, ze sutaz bude prebiehat iba v dvoch jazykoch a teda v ceskom a anglickom a navrh musi byt v jednom z tychto jazykov. Rozumiem tomu dobre, ze tym padom slovincinu pouzít nesmieme? ...Aj keď jej predpokladám budú česki porotcovia bez problémov rozumieť. Resp ak by som mal otázku formulovať inak, môžeme sutazný návrh spracovať v slovincine?

Ne.

25. 4. 2018, 14:08 (en)

128 / Můžeme na Plakát umístit i jiná popisná vyjádření návrhu?

Ano. Viz bod 6.2.3 Soutěžních podmínek.

23. 4. 2018, 21:07 (cz)

124 / Jak je to s hranicemi reseného a dotčeného uzemi na jižní straně u budoucí spojnice mezi Nádražní a Radlické, na které byly vydány trochu rozporuplné odpovědi viz č. 57, 98, 108.

Rozumíme tomu, že závazně jsou pouze severní a západní hranice uzemi. Ostatní hranice reseného a dotčeného uzemi je možné upravovat dle navazného urbanistického řešení. Je to tak?

Je to tak, s poznámkou, že závazné ve smyslu, že jejich nedodržení by vedlo k vyloučení ze soutěže, nejsou žádné hranice.

24. 4. 2018, 22:03 (en)

125 / For the cloakrooms, you prefer the centrally located cloakroom. But you also mention it would give each class its own closable space. So does the cloakroom work as a separated central located big room? Or can they set fragmently next to each classroom? Which option you prefer?

It is up to the contestants' consideration.

25. 4. 2018, 0:003 (en)

126 / In Other recommendations (in brief) "The school complex should be able to be fully closed. The school building should not exceed 4 above-ground floors, and that Level I should be planned for the lower floors." But you wrote in question 120 (10) another thing. What is correct?

Both is correct. The fact that the school should not exceed 4 above-ground floors is a recommendation.

25. 4. 2018, 9:53 (sk)

127 / Can the proposal be submitted in Slovak?

No.

25. 4. 2018, 14:08 (en)

128 / Are we allowed to place more information then just the project illustration on the Poster? Example (model shots or text)

Yes. See point 6.2.3 of the Competition Conditions.

CCEA MOBA

25. 4. 2018, 15:40 (cz)

129 / chci se zeptat, jestli budete tisknout zaslané PDF s okraji nebo bez. Případně, kolik mm budou okraje u formátu A2 a koli u formátu A3.

Viz bod 6.1.2 Soutěžních podmínek.

130 / Je možné upravit poměr počtu znaků mezi architektonickým řešením a konstrukčním řešením, tak aby součet zůstal min. 8000 znaků, nicméně bylo více v popisu architektonicko urbanistického řešení?

Ano, je to možné.

26. 4. 2018, 16:34 (en)

131 / Musí Plakát obsahovat pouze jeden obrázek?

Viz odpověď na otázku č. 128.

25. 4. 2018, 15:40 (cz)

129 / Will the pdfs be printed with edges; if so, how big will they be?

See point 61.2 of the Competition Conditions.

130 / Can the number of signs be adjusted among different chapters of the text description?

Yes, it is possible.

26. 4. 2018, 16:34 (en)

131 / Poster fonder should contain just one page, but does it have to contain just one image?

See answer to question no. 128.

132 / Otázky na vyplnění podkladu PP.03 (viz anglický text)

Všechny položené otázky jsou velice relevantní. Budou zodpovírány v rámci následujícího jednacího řízení mezi zadavatelem a oceněnými týmy. Nabídková cena nebude součástí hodnocení návrhu, porota ji neuvidí a není závazná (může být změněna a upravena v jednacím řízení). Pro účely této soutěže slouží nabídková cena jako statistický údaj. Vyplňte proto, prosím, podklad PP.03 na základě vaší zkušenosti.

132 / I have started to fill in the form PP.03 but would be grateful to have the answers to the questions 1 to 8 below. We understand the principles of the form but need to know the content of each stage so we can give the right prices.

If it is difficult to answer the questions you could alternatively suggest a contact where we might go to ask.

1. Can you say what information is required for the "finalisation of the competition design"? We are trying to understand which drawings and specifications you will need.
2. Do we need to get quotes from survey companies for all the surveys that might be necessary [to fill in b1) b2) &c..]?
3. Can you explain what information is required for a Land Use Permit so we can propose a price?
4. Is an EIA [Environmental Impact Assessment] needed for the school project? I doesn't seem to fit into the Schedule 1 or Schedule 2 definitions, but perhaps you have already worked out what is needed.
5. Can you confirm that we need to include fees for a Quantity Surveyor to work out a cost plan?
6. Can you explain what information is required for a Building Permit so we can propose a price?
7. Can you say what services are required for the "Cooperation in contractor selection"?
8. Can you explain what services are required for the supervision of the building [so, for example, how many meetings and visits each month]?

These are all very relevant questions. They will be an issue in the following negotiation procedure among the contracting authority and the awarded teams. This fee proposal will not be a part of the evaluation of your design, the jury will not see it, and it is not binding (meaning can be adjusted and changed in case you enter the negotiations). For the purpose of the competition the price offer serves as a statistical data unit. Fill the document PP.03, please, therefore according to your experience and best knowledge.